ŻEBBUĠ

<u>Minuti</u> tas-Seduta Nru. 69/11

Iltaqa' fil-Bini tal-Kunsill Lokali Żebbuġ

Data: It-Tnejn, 23 ta' Mejju 2011

Ħin: Fil-5.30 ta' filgħaxija

Preżenti għall-laqgħa:-

- **Chev. Carmelo Saliba – Sindku**
- **Is-Sur Joseph Camilleri – Kunsillier**
- **Is-Sur Harry Debono – Kunsillier**
- **Is-Sur Victor Refalo – Kunsillier**
- **Is-Sinjura Maria Saliba – Chairperson - Kumitat Amministrattiv għal Marsalforn**
- **Is-Sinjura Diane Tagliaferro – Segretarja Eżekuttiva.**

Id-Deputat Sindku s-Sur Joe Bajada kien skużat.

Ippresjeda l-laqgħa s-Sindku Carmelo Saliba.

1. <u>TALBA</u>

Intqalet talba mis-Sindku u ngħata bidu għall-laqgħa.

2. <u>APPROVAZZJONI TAL-MINUTI</u>

Billi l-minuti tas-seduta b' nru. 68/11 ġew ċirkulati minn qabel, dawn ġew meqjusa bħala moqrija.

Is-Sindku talab għal xi korrezzjonijiet li setgħa kien hemm għall-minuti.

Is-Sindku għamel referenza għal 'Punti li joħorġu mill-minuti – para. 2' u qal minflok 'twieġeb dawn iż-żewġ ittri l-avukat tal-Kunsill' jitniżżel fil-minuti 'twieġeb għal dawn iż-żewġ ittri s-Segretarja Eżekuttiva u jekk ikun hemm bżonn jittieħed parir legali'. Ittieħdet nota ta' dan fil-minuti.

Is-Sindku talab għall-approvazzjoni tal-minuti bil-korrezzjonijiet li saru u staqsa għal dawk li kienu favur, kontra jew li ser jastjenu.

Minħabba li kien jidher li kulħadd kien favur, dawn il-minuti ġew approvati kif emendati u ffirmati.

3. PUNTI LI JOĦORĠU MILL-MINUTI

Ma tqajjmux punti mill-minuti.

Minuti – Laqgħa tal-Kumitat Amministrattiv għal Marsalforn Nru. 13/2011

Il-Minuti Nru. 13/2011 tal-Kumitat Amministrattiv għal Marsalforn ittieħdu bħala approvata mill-Kunsill.

Il-Kunsill iddeċieda li:

- Noel Bezzina jirritorna l-bnadar u s-sellum tal-Kunsill.
- jitranġaw ir-ritratti ta' Marsalforn.

4. KORRISPONDENZA

Applikazzjoni għal permess tal-Kunsill Lokali

	Deċiżjoni meħuda mill-Kunsill Lokali
Melita plc Biex jintrama l-Melita Van nhar it-12 ta' Ġunju 2011 fi Triq il-Port k/m Triq il-Wied.	Approvata. (Triq il-Wied k/m Triq il-Munġbell)

Sar il-qari ta' din il-korrispondenza:-

L-ttra ta' direzzjoni għas-sena 2010 mibgħuta mill-Awditur tal-Gvern Spiteri Bailey & Co ttieħdet bħala moqrija peress li kopja tal-ittra kienet intbagħtet minn qabel lill-Kunsilliera. Kien maqbul li Ms Johanna Caruana tintalab tifformola t-tweġiba għal din l-ittra.

Ittra mibgħuta mill-Awtorita' ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar dwar il-proġett ta' Pjazza l-Assunta. Il-Kunsillier Refalo staqsa jekk kienetx saret applikazzjoni mal-Awtorita' dwar l-Ambjent u l-Ippjanar għall-proġett tal-pjazza. Is-Sindku wieġeb li l-proġett tal-pjazza ma kienx ser isir u talab lis-Segretarja Eżekuttiva tgħaddi kopja tal-ittra tal-MEPA lill-Kunsilliera. Il-Kunsillier Camilleri qal fil-fehma tiegħu, l-applikazzjoni mal-MEPA ma saritx kif maqbul mill-Kunsill.

E-mail mibgħuta mill-Assoċjazzjoni MaLIA dwar taħriġ għall-impjegati tal-libreriji pubbliċi. Il-Kunsill approva l-ħlas tal-*membership fee* (€12) tal-librara f' din l-Assoċjazzjoni.

Komunikat tas-Sur Alexander Bonello dwar argument li kellu mas-sid ta' Scuba Kings wara li tal-iScuba ħalla l-vettura tiegħu mqabbda waqt li hu u klijenti tiegħu kienu qed jippranzaw fir-Restaurant Ta' Pennellu.

Is-Sindku qal din hi kwistjoni ta' infurzar.

Talba għal kumpens minn Melissa Portelli għal ħsara li saret fuq il-vettura tagħha meta mera tat-traffiku waqgħet fuqha fi Triq il-Qbajjar. Fuq proposta tas-Sindku, il-Kunsill iddeċieda li jitlob il-parir tal-avukat.

Il-Kunsillier Refalo tkellem dwar il-fatt li l-arbli tat-tabelli u l-*lamp-posts* tal-Kunsill imtlew b' tabelli kummerċjali. Gie suġġerit li l-gwardjani lokali jordnaw lis-sidien jaqalgħu dawn it-tabelli minn mal-assi tal-Kunsill.

<u>TRIQ IS-SAGĦTRIJA</u>

Is-Segretarja Eżekuttiva poġġiet fuq il-mejda tal-Kamra l-istima tal-Perit Scerri għal xogħlijiet ta' pavimentar bis-siment fi Triq is-Sagħtrija – stima ta' €26,120.10.

Il-Kunsillier Refalo oġġezzjona għal dan ix-xogħol ta' pavimentar. Qal minbarra li l-istima hi għolja, li hemm bżonn manutenzjoni tat-triq. Refalo qal b' dik l-istima għandha titranġa t-triq u mhux bankina ta' erba' piedi.

Il-Kunsillier Camilleri qal jaqbel li jsir it-traqqiegħ tat-triq.

Is-Sindku poġġa l-istima tal-Perit għall-vot.

Favur – is-Sindku u l-Kunsillier Debono (ikkummenta li għalkemm l-istima esaġerata).

Kontra – il-Kunsillieri Camilleri u Refalo.

Is-Sindku tafa' l-*casting vote* tiegħu favur u allura l-istima għal xogħol ta' pavimentar fis-Sagħtrija għaddiet.

<u>KWOTAZZJONI TAŻ-ŻEBGĦA</u>

Is-Segretarja Eżekuttiva għarrfet lill-Kamra li rċeviet ħames kwotazzjonijiet għall-provvista ta' żebgħa għal Marsalforn. Qalet il-prezzijiet huma (landa ta' 10ltrs)

Joseph Caruana Co Ltd	€24.85
Pace & Mercieca	€44.56
Rapa Showrooms Co Ltd	€28.91
DDS Ltd	€27.18
Vella Falzon Bldg. Supplies Ltd	€35.40.

Il-Kunsill għażel il-kwotazzjoni ta' Joseph Caruana Co Ltd li kienet l-irħas waħda.

<u>SEJĦA GĦALL-OFFERTI</u>

Provvista u konsenja ta' lanterni dekorattivi għal Triq is-Sajjied.

Is-Segretarja Eżekuttiva għarrfet lill-Kamra li ntefgħu tlett offerti għall-Kuntratt tal-provvista u konsenja ta' lanterni dekorattivi għal Triq is-Sajjied. Qalet li l-offerti huma ta', b' valur ta':

Calleja Ltd		€4,643.28
Richard Cauchi	Opt 1	€3,920
	Opt 2	€1,168.20 għal kull fanal
C Fino & Sons Ltd	Opt 2	€4,696
	Opt 9	€4,466.36

Sar il-qari tar-rapport tal-Inġiniera Galea Curmi dwar l-offerti mitfugħa.

Il-Kunsill għażel l-offerta ta' Richard Cauchi (Opt 1) peress li kienet l-irħas offerta u teknikament tissodisfa l-kriterji tal-offerta – skont ir-rapport tal-Inġiniera. Il-Kunsill qabel li joħroġ l-ordni lil Cauchi.

5. APPROVAZZJONI TAL-KONTIJIET

Iċ-Ċedola tal-pagamenti – DOK A kienet approvata.

Il-Kunsillier Debono rtira mill-Kamra tal-laqgħat.

6. BUDGET 2011

Sar il-qari tal-Budget għas-sena 2011.

Wara xi mistoqsijiet u rimarki ta' kjarifika, il-Kunsill qpprova l-budget kif preżentat.

7. INVIT MILL-COMUNE DI MALETTO

Is-Segretarja Eżekuttiva qrat invit li l-Kunsill Lokali rċieva mill-Comune ta' Maletto għall-festa tal-frawli li ser issir bejn it-3 u l-5 ta' Ġunju 2011 f' Maletto.

Il-Kunsillier Camilleri oġġezzjona għal dan l-invit. Qal il-Kunsill ilu ma jkollu kuntatt ma' ta' Maletto għal dawn l-aħħar ħames snin.

Refalo staqsa x' piż ser jinxteħet fuq il-Kunsill?

Is-Sindku wieġeb il-biljetti tal-ajru li jiswew €126.84 il-wieħed u s-*subsistance allowance.*

Kien maqbul li din iż-żjara ma ssirx.

9. AFFARIJIET OĦRA

Il-Kunsill approva:

- t-tiġdid tal-Kuntratt tal-kera tal-bini tal-Kunsill ta' Anthony Vella
- x-xiri tas-sensiela tal-Kullana Kulturali mill-Ġdid – Skema D.

Is-Sindku ssuġġerixxa li ssir kommemorazzjoni ad unur Dun Anton Dimech bħala l-ewwel persuna li mietet li kienet ingħatat il-Premju Ġieħ iż-Żebbuġ. Is-Sindku għandu jitkellem mas-Sur Kevin Sciberras tal-Kultura biex jara x' tip ta' attivita' tista' tkun organizzata.

10. AĠĠORNAMENT

Il-Kunsill Lokali aġġorna fis-7.30 ta' filgħaxija għal nhar it-Tnejn, 13 ta' Ġunju 2011 fil-5.30 ta' filgħaxija.

Kav. Carmelo Saliba
Sindku

Diane Tagliaferro
Segretarja Eżekuttiva

Dok. A

Skeda Nru. 69/11

Kunsill Lokali: **Iz-Zebbug Ghawdex**

Skeda tal-Ħlasijiet - Rapport ta' Xiri u Pagamenti

Data **29/04/2011 sa 16/05/2011**

	Fornitur	Ammont tal-Invoice	Ammont li ser Jitħallas	Metodu*		Deskrizzjoni	Data tal-Invoice	Nru. tal-Invoice	Nru. tal-PR	Nru. Tal-PO	Nru. tan-Nominal Account	Nru. Taċ-Ċekk
1	Guard & Warden Service Hse	€123.90	€123.90	D		Servizzi ta' gwardjani lokali 16-17/04/11	14/04/11		17-18		3360	5135
2	Maltapost	€481.00	€481.00	D		*Bulk mail - flyers* attivita' Gmiel il-Fatra	02/05/11				3360	5137
3	Segretarja Ezekuttiva	€1,492.06	€1,492.06			Salarju tas-Segretarja Ezekuttiva April 2011					1200	5138
4	Ass. Ufficjal Principali	€1,181.09	€1,181.09			Salarju tal-Ass. Ufficjal Principali April 2011					1200	5139
5	Skrivana	€477.59	€477.59			Salarju tal-iskrivana April 2011					1200	5140
6	Sindku	€345.33	€345.33			Onorarja tas-Sindku April 2011					1100	5141
7	Dipartiment tat-Taxxi Interni	€1,118.12	€1,118.12			Hlasijiet dovuta lill-Kummissarju tat-Taxxi Interni April '11					1200	5142
8	Dipartiment tal-Informazzjoni	€9.32	€9.32	D		Reklam fuq il-Gazzetta tal-Gvern					2940	5143
9	Maltapost	€38.00	€38.00	D		Bolli					2650	5144
10												
11	Nancy Cefai	€147.49	€147.49	T	INV	Tindif u zamma tal-latrina pubblika taz-Zebbug 04/11	30/04/11	7012957			3053	
12	Anthony Borg	€468.03	€468.03	T	INV	Tindif u zamma tal-*playing field* u l-*promenade* tal-Qbajjar 04/11	02/05/11	100-3			3061	
13	Public Cleansing Section	€605.30	€605.30	T	INV	Gbir ta' *bulky refuse* u tindif u zamma tal-latrini ta' M' Forn 04/11	03/05/11	201156			3042 &3053	
14	Richard Cauchi	€2,947.49	€2,947.49	T	INV	Tiswija ta' diversi lampi	03/02/11	1812-14			3065	
15	Felix Cini	€65.00	€65.00	D	INV	Servizz ta' taxi - gbir ta' trofej u Patri Amadeo Zammit	13/05/11	1182			2780	
16	Felix Cini	€129.92	€129.92	D	INV	Trasport tat-tfal tal-iskola Frar & Marzu 2011	11/05/11	1179-80			3380	
17	Felix Cini	€64.96	€64.96	D	INV	Trasport tat-tfal tal-iskola April 2011	11/05/11	1181			3380	
18	Richard Axiaq	€106.00	€106.00	D	INV	Xoghol ta' twittija fi Triq Ghajn Qucca‌t	07/05/11	272			2311	
19	GO	€205.99	€205.99	D	INV	Kera ta' Mejju u konsum ta' April 2011 - 21563056	12/05/11	25734512			2150& 2160	
20	GO	€35.68	€35.68	D	INV	Kera ta' Mejju u konsum ta' April 2011 - 21563322	11/05/11	25722833			2150& 2160	
	Sub Total c/f	**€10,042.27**	**€10,042.27**									
	Total	**€10,042.27**	**€10,042.27**									

Skeda tal-Ħlasijiet - Rapport ta' Xiri u Pagamenti

Data **29/04/2011 sa 16/05/2011**

	Fornitur	Ammont tal-Invoice	Ammont li ser Jitħallas	Metodu*		Deskrizzjoni	Data tal-Invoice	Nru. tal-Invoice	Nru. tal-PR	Nru. Tal-PO	Nru. tan-Nominal Account	Nru. Taċ-Ċekk
21	Gozo Vision Studio	€100.00	€100.00	D	INV	Servizz ta' fotografu - Gmiel il-Fatra 07-05-2011	10/05/11	2011-35			3360	
22	Victor Cini	€1,020.00	€1,020.00	D	INV	Bnadar	12/05/11	5645256			3370	
23	Joseph Agius	€1,000.00	€1,000.00	D	INV	Loghob tan-nar - Gmiel il-Fatra	07/05/11	978			3360	
24	Gozo Express Services	€11.80	€11.80	D	INV	Servizz ta' kurrier	30/04/11	A12922			2640	
25	Kor Santa Marija	€150.00	€150.00	D	INV	Servizzi mill-kor - Jum iz-Zebbug 2011					3370	
26	Kor Regina Angelorum	€150.00	€150.00	D	INV	Servizz mill-kor - Ilwien ir-Rebbiegha 2011					3360	
27	Jacqueline Vella	€70.00	€70.00	D	INV	Partecipazzjoni fl-attivita' Ilwien ir-Rebbiegha 2011					3360	
28	Franco Cefai	€100.00	€100.00	D	INV	Servizzi ta' pjanist - diversi attivitajiet tal-Kunsill					3360	
29	Refalo Signs	€1,003.00	€1,003.00	D	INV	*Banners* - Gmiel il-Fatra	28/04/11	6			3360	
30	Refalo Signs	€194.70	€194.70	D	INV	*Frame* ghal *banner* ta' Marsalforn	29/04/11	7			3360	
31	Data Protection Commissioner	€23.29	€23.29	D	INV	*Annual fee* 2010 - 2011	09/05/11	2150			3410	
32	KDM Insurance Brokers	€285.00	€285.00	D	INV	Polza t' assikurazzjoni - loghob tan-nar Gmiel il-Fatra	04/05/11	11155			3360	
33	WasteServ Malta Ltd	€1,017.87	€1,017.87	D	INV	*Tipping fees* Marzu 2011	15/04/11	8644			3040	
34	G4S Security Services Ltd	€15.22	€15.22	T	INV	Servizzi ta' garr ta' flus - April 2011	30/04/11	2558			3060	
35	J. de Bono Printing Press Ltd	€152.25	€152.25	D	INV	*Flyers* - Gmiel il-Fatra	31/03/11	7146			3360	
36	Dominic Department Stores Ltd	€110.16	€110.16	D	INV	Zebgha ghal Marsalforn	05/05/11	134333			3063	
37	Assocjazzjoni tal-Kunsilli Lokali	€296.00	€296.00	D	INV	Polza ta' assikurazzjoni tas-sahha - 01-05-2010 / 31/12/2011	02/05/11				3030	
38	MITA	€19.88	€19.88	D	INV	*E-mail accounts* tal-Kunsilliera 01-03/2011	29/04/11	24808			3410	
39	Galea Curmi Engineering Cons.	€27.48	€27.48	T	INV	Applikazzjoni mal-Enemalta PR62/11 - Triq il-Kaccaturi	29/04/11	969			3065	
40	Galea Curmi Engineering Cons.	€224.20	€224.20	T	INV	Servizzi ta' konsulenza - xoghol fuq il-funtana tal-*promenade* tal-Qbajjar	29/04/11	970			3065	
	Sub Total c/f	**€5,970.85**	**€5,970.85**									
	Sub Total b/f	**€10,042.27**	**€10,042.27**									
	Total	**€16,013.12**	**€16,013.12**									

Skeda tal-Ħlasijiet - Rapport ta' Xiri u Pagamenti

Data **29/04/2011 sa 16/05/2011**

	Fornitur	Ammont tal-Invoice	Ammont li ser Jitħallas	Metodu*		Deskrizzjoni	Data tal-Invoice	Nru. tal-Invoice	Nru. tal-PR	Nru. Tal-PO	Nru. tan-Nominal Account	Nru. Taċ-Ċekk
41	B.C.D. Graphics Ltd	€38.48	€38.48	D	INV	Inviti - Cerimonja Jum iz-Zebbug	29/04/11	2686			3370	
42	B.C.D. Graphics Ltd	€44.84	€44.84	D	INV	Programmi - Cerimonja Jum iz-Zebbug	29/04/11	2691			3370	
43	B.C.D. Graphics Ltd	€714.00	€714.00	D	INV	*Flyers* - Ilwien ir-Rebbiegħa & *posters* parata taz-zwiemel	29/04/11	2649 & 50			3360	
44	B.C.D. Graphics Ltd	€82.45	€82.45	D	INV	Biljetti - Ilwien ir-Rebbiegħa	29/04/11	2677			3360	
45	Leon Promotions	€865.00	€865.00	D	INV	Divertiment għat-tfal - Gmiel il-Fatra	12/05/11	S08/11			3360	
46	Smart Office Supplies Ltd	€76.20	€76.20	D	INV	Spejjez tal-ufficcju	02/05/11	13022338			2620	
47	Joseph Caruana Co Ltd	€1,083.50	€1,083.50	K	INV	Pajpijiet u *fittings* għal Marsalforn	29/04/11	86385			3063	
48	Gozo Vision Studio	€450.00	€450.00	D	INV	Fotografu - attivitajiet Jum iz-Zebbug 2011	03/05/11	999910			3370	
49	Kav. Joe Attard	€50.00	€50.00	D	INV	Compere' - Cerimonja ta' Jum iz-Zebbug	02/05/11				3370	
50	Richard Castillo	€1,105.00	€1,105.00	D	INV	Divertiment - Gmiel il-Fatra	12/05/11	R01/11			3360	
51	Mark Grech	€1,110.00	€1,110.00	D	INV	Compere' u diversi kantanti - Gmiel il-Fatra	12/05/11	M4/11			3360	
52	Socjeta' Filarmonika Santa Marija	€2,790.00	€2,790.00	D	INV	Tlett servizzi mill-Banda	30/04/11	2-3 &5			3360 & 3370	
53	Korporazzjoni Enemalta	€233.00	€233.00	D	INV	*Annual fee* 2011	27/04/11	300			3065	
54	Galea Curmi Engineering Cons.	€95.93	€95.93	T	INV	C M Fee - April 2011	29/04/11	962			3065	
55	Maria Homoki	€250.00	€250.00	D	INV	*Bouncy castles u divertiment għat-tfal* - Ilwien ir-Rebbiegħa	21/04/11	78			3360	
56	Salvina Bajada	€37.28	€37.28	D	INV	Tindif tal-ufficini tal-Kunsill - April 2011	30/04/11				3055	
57	Road Construction Co Ltd	€38.48	€38.48	D	INV	Provvista ta' ramel	21/04/11	11006			2370	
58	Emergency Response & Rescue Corps	€150.00	€150.00	D	INV	Ambulanza - Ilwien ir-Rebbiegħa	28/04/11	1006			3360	
59	Carmelo Grima	€1,093.92	€1,093.92			Salarju Agent Segretarju - 1-15/04/2011	16/05/11				3190	
60	Maria Gellel	€1,030.00	€1,030.00	D	INV	Kuncert mill-New Cuori Band - Gmiel il-Fatra	12/05/11	G07/11			3360	
	Sub Total c/f	**€11,338.08**	**€11,338.08**									
	Sub Total b/f	**€16,013.12**	**€16,013.12**									
	Total	**€27,351.20**	**€27,351.20**									

Sindku

Seg. Ezek.

Approvati fis-Seduta Nru: 69/11

D - Direct Order, T - Tender, K - Kwotazzjonijiet, PP - Part Payment, PF - Paid in Full.

Kunsillier

Kunsillier